

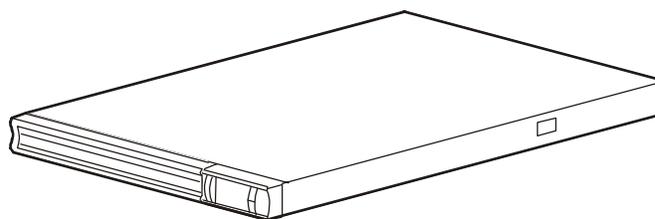
# Manuel d'utilisation

**Smart-UPS**<sup>TM</sup>

Onduleur

Montage en rack 1U

1200/1500 VA  
100/120/230 Vac



**Pour les applications commerciales professionnelles - Pas pour les consommateurs**



# Informations générales

## Consignes de Sécurité Importantes

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Ce manuel contient des instructions importantes à suivre lors de l'installation et de l'entretien de l'onduleur Smart-UPS et des batteries.

Lisez attentivement ces instructions et examinez l'équipement pour vous familiariser avec ce dernier avant de l'installer, de l'utiliser, de l'entretenir ou de nettoyer l'onduleur. Les messages suivants peuvent apparaître dans ce manuel ou sur le matériel pour vous avertir des dangers éventuels ou pour rappeler une information qui clarifie ou simplifie une procédure.



L'ajout de ce symbole à une étiquette de sécurité Danger ou Avertissement indique qu'un danger électrique existe et qu'il entraînera des blessures corporelles si les instructions ne sont pas suivies.



L'ajout de ce symbole à une étiquette de sécurité Avertissement ou Attention indique qu'il existe un danger électrique pouvant entraîner des blessures si les instructions ne sont pas suivies.

### **DANGER**

**DANGER** indique une situation de danger imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

### **AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

### **ATTENTION**

**ATTENTION** indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

### **AVIS**

**AVIS** est utilisé pour traiter des pratiques non liées à des blessures physiques

## Directives Pour la Manutention du Produit



<18 kg  
<40 lb



18-32 kg  
40-70 lb



32-55 kg  
70-120 lb



>55 kg  
>120 lb



# Instructions de Sécurité et Informations Générales

- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Tous les câblages doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- Toute modification apportée à cette unité sans l'accord préalable de APC peut entraîner une annulation de la garantie.
- L'onduleur est conçu uniquement pour un usage intérieur.
- N'utilisez pas cet onduleur s'il est exposé à la lumière directe du soleil, s'il est en contact avec des liquides ou dans des environnements très poussiéreux et humides.
- Assurez-vous que les grilles d'aération de l'onduleur ne sont pas obstruées. Laissez suffisamment d'espace pour une ventilation correcte.
- Pour un onduleur avec un cordon d'alimentation installé en usine, branchez le câble d'alimentation de l'onduleur directement sur une prise murale. N'utilisez pas de parasurtenseur ou de rallonge.
- En règle générale, une batterie dure entre trois et cinq ans. Les facteurs environnementaux influencent la durée de vie des batteries. Elle est raccourcie en cas de températures ambiantes élevées, de mauvaise alimentation secteur et de décharges fréquentes de courte durée.
- Cet équipement est lourd. Afin d'assurer la sécurité, adaptez systématiquement le mode de levage au poids de l'équipement.
- Les batteries sont lourdes. Retirez les batteries avant d'installer l'onduleur et les blocs-batteries externes (XLBP) dans une baie.
- Installez toujours les blocs-batteries externes (XLBP) dans la partie inférieure pour une configuration en baie. L'onduleur doit être installé au-dessus des blocs-batteries externes (XLBP).
- Installez toujours l'équipement périphérique au dessus de l'onduleur dans des configurations de montage en baie.
- Des informations supplémentaires sur la sécurité sont disponibles dans le Guide de sécurité fourni avec cet appareil.

## Avertissement de la FCC

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes définies pour les appareils électroniques de Classe A, conformément à la Section 15 du règlement FCC. Ces normes sont définies pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisation, il peut donc causer des brouillages préjudiciables des communications radio. L'utilisation de cet équipement en secteur résidentiel est susceptible de provoquer des brouillages préjudiciables; dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces brouillages à ses frais.

## Avertissement de fréquence radio

**AVERTISSEMENT :** Il s'agit d'un produit UPS de classe C2. Dans un environnement domestique, ce produit peut entraîner des interférences radio, obligeant l'utilisateur à prendre les mesures qui s'imposent.

# Description du produit

L'onduleur Smart-UPS™ d'APC by Schneider Electric est un onduleur (UPS) de haute performance. Un onduleur permet de protéger les équipements électroniques en cas de coupure de courant, de baisse de tension, de sous-tension ou de surtension, aussi bien en cas de petites fluctuations d'alimentation que de fortes perturbations du réseau d'alimentation électrique. L'onduleur fournit en outre une alimentation de secours sur batterie pour les équipements connectés jusqu'à ce que l'alimentation électrique revienne à des niveaux acceptables ou jusqu'à ce que les batteries soient complètement déchargées.

Le présent manuel d'utilisation est disponible sur le CD de documentation ci-joint. Téléchargez la dernière version (s'il en existe) du manuel sur le site Web d'APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Caractéristiques

Pour plus d'informations sur les spécifications, consultez le site web de APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).

Caractéristiques de poids	Onduleur + Batterie externe	Bloc-batterie
	24 kg (53 lb)	10,5 kg (23 lb)
Température	En fonctionnement	0° à 40°C (32° à 104° F)
	En stockage	-15° à 45° C (5° à 113° F) Charger la batterie de l'onduleur tous les six mois
Altitude maximum	En fonctionnement	3 000 m (10 000 ft)
	En stockage	15 000 m (50 000 ft)
Humidité	0% à 95% d'humidité relative, sans condensation	
Code de protection internationale	IP20	
Degré de pollution	2	
Catégorie de surtension	II	
Système de distribution d'énergie du réseau électrique applicable	TN Système d'alimentation	
Norme applicable	IEC 62040-1	

### Batterie

#### ATTENTION

##### RISQUE DE SULFURE D'HYDROGÈNE GAZEUX ET DE FUMÉE EXCESSIVE

- Remplacez la batterie au moins tous les 5 ans ou à la fin de sa durée de vie, si celle-ci est antérieure.
- Remplacez la batterie immédiatement lorsque l'onduleur indique que le remplacement de la batterie est nécessaire.
- Remplacez toute batterie par un modèle portant le même numéro de référence et du même type que dans l'appareil d'origine.
- Remplacez immédiatement la batterie lorsque l'UPS indique que cette dernière est surchauffée ou lorsqu'il y a des signes de fuite d'électrolyte. Mettez l'UPS hors tension, débranchez-le de l'entrée AC et déconnectez les batteries. Ne faites pas fonctionner l'UPS tant que les batteries n'ont pas été remplacées.
- \*Remplacez tous les modules de batterie (y compris les modules des blocs-batteries externes) qui datent de plus d'un an, lors de l'installation de blocs-batteries supplémentaires ou du remplacement de(s) module(s) de batterie.

**Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.**

\*Contactez l'Assistance clientèle internationale d'APC by Schneider Electric pour déterminer l'âge des modules de batterie installés.

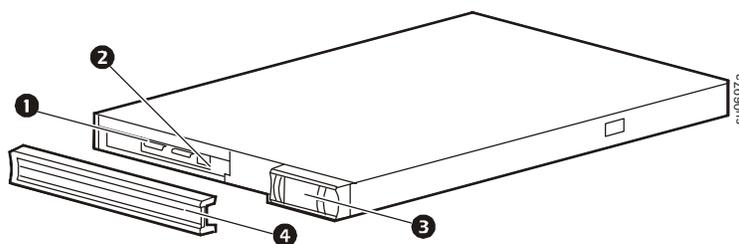
- L'entretien des batteries doit être réalisé ou supervisé par un spécialiste connaissant bien les batteries et les précautions requises. Ne laissez pas le personnel non autorisé toucher les batteries.
- ATTENTION – Ne jetez pas les batteries au feu pour éviter tout risque d'explosion.
- ATTENTION – N'ouvrez pas et n'endommagez pas les batteries. La solution électrolyte qui serait libérée est nocive pour la peau et les yeux, et peut être toxique.
- ATTENTION - Avant de remplacer les batteries, retirez tout bijou en métal, y compris chaînes, bracelets et bagues. Le passage d'une énergie élevée à travers des matériaux conducteurs peut provoquer de graves brûlures.
- ATTENTION- Les batteries défectueuses peuvent atteindre des températures supérieures aux seuils de brûlure des surfaces tactiles.
- ATTENTION– Une batterie présente des risques de choc électrique et d'intensité de court-circuit élevée. Suivez les précautions ci-dessous lors de la manipulation des batteries:
  - Débranchez la source de chargement avant de connecter ou de déconnecter les bornes de batterie.
  - Ne portez pas d'objets métalliques, y compris des montres et des bagues.
  - Ne posez pas d'outils ou d'objets métalliques sur les batteries.
  - Utilisez des outils dotés d'un manche isolé.
  - Portez des gants et des bottes en caoutchouc.
  - Déterminez si la batterie est intentionnellement ou par inadvertance mise à la terre. Tout contact avec une partie quelconque d'une batterie mise à la terre peut entraîner un choc électrique et des brûlures par un courant de court-circuit élevé. Le risque de tels dangers peut être réduit si les masses sont retirées pendant l'installation et l'entretien par une personne qualifiée.

<b>Étanche à l'acide de plomb, sans entretien</b>	<b>Modèle d'onduleur</b>	<b>Remplacement du bloc-batterie</b>
	SMT1200RMJ1U SMT1500RM1U SMT1500RMI1U	APCRBC88J APCRBC88 APCRBC88
 	<p>Remplacez les batteries usagées par des batteries approuvées par APC by Schneider Electric. Pour commander une batterie de rechange, consultez le site Web d'APC by Schneider Electric, <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a>.</p> <p><b>Recyclez toujours les batteries usagées.</b>  <b>Pour en savoir plus sur le recyclage des batteries usagées, consultez la fiche Informations sur les batteries usagées fournie avec la batterie de rechange.</b></p>	

# Présentation du produit

## Caractéristiques du panneau avant

- ❶ Batterie
- ❷ Connecteur de batterie
- ❸ Interface d'affichage
- ❹ Panneau

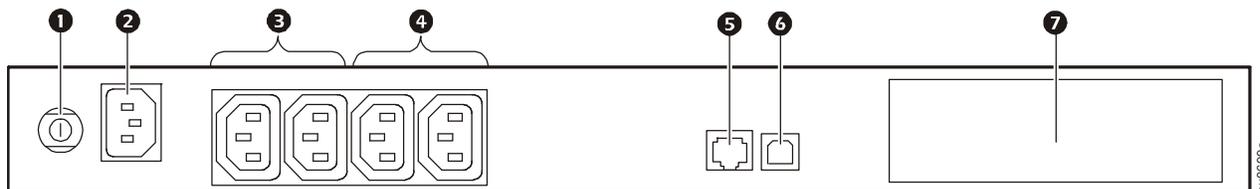


## Fonctions du panneau arrière

### 1200/1500 VA 100/120 Vac



### 1500 VA 230 Vac



- ❶ Disjoncteur/protection contre les surcharges
- ❷ Entrée de l'onduleur
- ❸ Groupe 1 de sorties contrôlées
- ❹ Groupe 2 de sorties contrôlées
- ❺ Connecteur RJ45, port de surveillance de l'onduleur série
- ❻ Port USB
- ❼ SmartSlot pour carte de gestion réseau en option

## Installation

Pour en savoir plus sur l'installation de l'onduleur, consultez le guide d'installation du Smart-UPS 1200/1500 VA 100/120/230 Vac Montage en rack 1U fourni avec l'onduleur. Un guide d'installation se trouve aussi sur le CD de documentation fourni avec l'onduleur et sur le site web de APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).

# Opération

## Connexion de l'équipement

### ⚠ ATTENTION

#### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

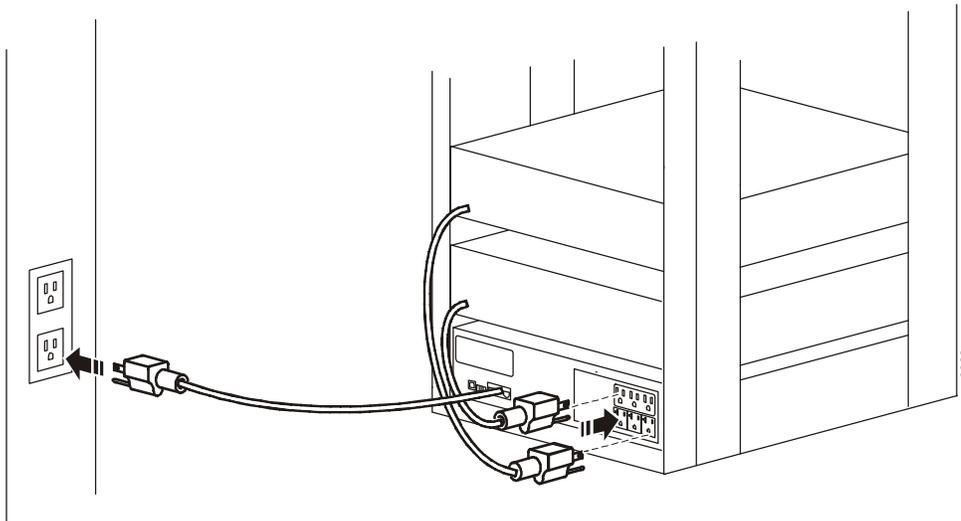
- Respectez tous les règlements nationaux et locaux relatifs aux installations électriques.
- Le câblage doit être réalisé par un électricien qualifié.
- Branchez toujours l'onduleur sur une prise reliée à la terre.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

**Remarque :** La batterie de l'onduleur se charge à 90% de sa capacité pendant les trois premières heures de fonctionnement normal. **Ne comptez pas sur une autonomie complète sur batterie pendant cette période de chargement initiale.**

1. Connectez les équipements aux sorties du panneau arrière de l'onduleur.
2. Connectez l'onduleur à l'alimentation secteur. **Branchez l'onduleur uniquement sur une prise bipolaire à trois fils reliée à la terre.**
3. Pour utiliser l'onduleur comme COMMUTATEUR PRINCIPAL DE MARCHE/ARRÊT, allumez les équipements connectés à l'onduleur.
4. Pour allumer l'onduleur et tous les équipements connectés, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du panneau avant de l'onduleur.
5. Reportez-vous à «Groupes de sorties contrôlées» à la page 11 pour obtenir des informations sur la configuration du groupe de sorties commutées.

Le type de prise et l'emplacement peut varier.



### Fonctions du panneau arrière



**Port série :** permet de relier un ordinateur pour utiliser le logiciel de gestion de l'alimentation.

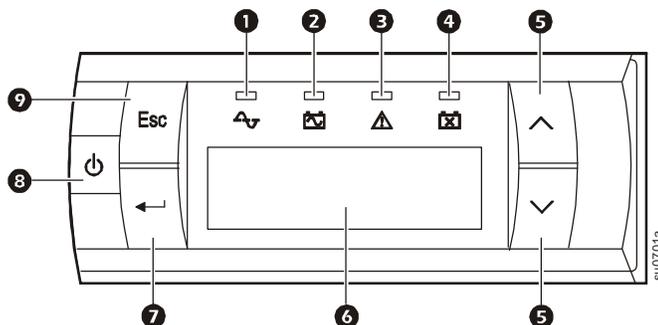


**Port USB :** permet de relier un ordinateur pour utiliser le logiciel de gestion de l'alimentation.

# Panneau d'affichage

## Présentation

- ❶ Voyant En ligne
- ❷ Voyant Sur batterie
- ❸ Voyant d'alerte
- ❹ Voyant Remplacer la batterie
- ❺ Flèches UP/DOWN
- ❻ Ecran d'affichage
- ❼ Bouton ENTER
- ❽ Bouton ON/OFF de l'onduleur
- ❾ Bouton ESCAPE



## Fonctionnement de l'interface d'affichage

Appuyez sur les boutons ESC ou ENTER pour accéder au menu principal.

Les boutons fléchés UP/DOWN pour faire défiler les options du menu.

Appuyez sur la touche ENTER pour voir les sous-menus. Faites défiler la liste des options. Appuyez sur ENTER pour sélectionner une option.

Appuyez sur la touche ESCAPE pour quitter un sous-menu et revenir au menu principal.

## Présentation du menu

L'interface d'affichage comprend les écrans de menu standard et avancé. La préférence pour les options de menu standard ou avancé est faite lors de l'installation initiale et peut être modifiée à tout moment en utilisant le menu de configuration.

Les menus standard sont les plus couramment utilisés pour l'onduleur. L'écran par défaut affiche des histogrammes de charge et de capacité de la batterie.

Les menus avancés incluent davantage d'informations sur l'état et des sous-menus supplémentaires. L'écran par défaut affiche des informations d'état défilantes.

**Remarque :** Les écran réels du menu peuvent varier selon le modèle et la version du firmware.

Menu principal	Description de l'affichage	Option standard	Option avancée
<b>Statut</b> * Les éléments d'état du menu avancé s'affichent sous forme d'informations qui défilent	Mode de fonctionnement*	x	x
	Rendement	x	x
	Puissance de charge (W)*	x	x
	Puissance de charge (VA)*	x	x
	Ampérage de charge		x
	Mesure de l'énergie de charge		x
	État de charge batterie%	x	x
	Autonomie de la batterie*	x	x
	Tension batterie	x	x
	Température de la batterie		x
	Tension et fréquence d'entrée*	x	x
	Tension et fréquence de sortie*	x	x
	Dernière raison de transfert*	x	x
	Résultat du dernier auto-test de l'onduleur	x	x
	Statut du groupe de sorties*		x
Adresse IP de la carte de gestion réseau (le cas échéant)		x	

Menu principal	Description de l'affichage	Option standard	Option avancée
<b>Contrôle</b>	Commande de l'onduleur		x
	Contrôle du groupe de sorties		x
<b>Configuration</b>	Langue	x	x
	Réglage de la tension de sortie (le cas échéant)		x
	Qualité de l'alimentation	x	x
	Type de menu	x	x
	Alarme sonore	x	x
	Mode d'affichage	x	x
	Sensibilité		x
	Points de transfert basse tension		x
	Points de transfert haute tension		x
	Seuil d'alerte de batterie faible		x
	Intervalle d'auto-test automatique		x
	Date d'installation des batteries	x	x
	Réinitialisation de la mesure d'énergie		x
	Entrer dans l' Assistant de configuration		x
	Effectuer la mise à jour du firmware (la sortie de l'onduleur doit être éteinte)		x
	Rétablir valeurs par défaut usine	x	x
	Configuration du groupe de sorties		x
Configuration de la carte de gestion réseau (le cas échéant)		x	
<b>Test et diagnostics</b>	Auto-évaluation de l'onduleur	x	x
	Test des alarmes de l'onduleur	x	x
	Test d'étalonnage de l'onduleur	x	x
<b>Registre</b>	Les 10 derniers événements de transfert (le cas échéant)		x
	Les 10 derniers événements d'alerte (le cas échéant)		x
<b>A propos</b>	Identification du modèle	x	x
	Numéro de pièce	x	x
	Numéro de série	x	x
	Date de fabrication de l'onduleur	x	x
	Remplacer le numéro de pièce de la batterie	x	x
	Date d'installation des batteries	x	x
	Remplacer la date de la batterie	x	x
	Version du firmware de l'onduleur	x	x
	Informations sur la carte de gestion réseau - numéros de pièce/série/version / date de fabrication / adresse MAC / version firmware (le cas échéant)		x

# Configuration

## Paramètres de l'onduleur

### Paramètres de démarrage

Au démarrage initial, utilisez l'assistant de configuration pour configurer les paramètres suivants.

Fonction	Valeur par défaut	Options	Description
Langue	Anglais	<ul style="list-style-type: none"><li>• Anglais</li><li>• Français</li><li>• Allemand</li><li>• Espagnol</li><li>• Italien</li><li>• Portugais</li><li>• Japonais</li></ul>	Langue de l'interface d'affichage. Les options de langue varient selon le modèle.
Tension de sortie <i>Modèles 230 Vca uniquement</i>	230 Vac	<ul style="list-style-type: none"><li>• 220 Vac</li><li>• 230 Vac</li><li>• 240 Vac</li></ul>	La sortie de l'onduleur doit être désactivée pour configurer ce paramètre.
Qualité de l'alimentation locale	Bonne	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bonne</li><li>• Passable</li><li>• Faible</li></ul>	Sélectionnez la qualité souhaitée pour l'entrée d'alimentation secteur. <ul style="list-style-type: none"><li>• Bonne : l'onduleur bascule sur batterie plus souvent afin de fournir l'alimentation la plus correcte possible aux équipements connectés.</li><li>• Passable : L'onduleur tolère certaines variations de tension avant de passer vers la batterie.</li><li>• Faible : L'onduleur tolère plus de fluctuations de tension et bascule moins souvent sur batterie.</li></ul> Le réglage <b>Qualité de l'alimentation</b> change automatiquement les points de transfert haut et bas ainsi que le réglage de la sensibilité de transfert.
Type de menu	Standard	<ul style="list-style-type: none"><li>• Standard</li><li>• Avancé</li></ul>	Les menus avancés contiennent tous les paramètres. Les menus standard affichent un ensemble limité de menus et d'options.
Date	Date de fabrication de l'onduleur + 90 jours	mm-aaaa	Au démarrage initial, saisissez la date du jour.

### Paramètres principaux

Ces paramètres peuvent être configurés à tout moment à l'aide de l'interface d'affichage ou du logiciel PowerChute™.

Fonction	Valeur par défaut	Options	Description
Point de transfert haut	Modèles 100 Vac : 108 Vac Modèles 120 Vac : 127 Vac Modèles 230 Vac : 253 Vac	Modèles 100 Vac : 108-114 Vac Modèles 120 Vac : 127-136 Vac Modèles 230 Vac : 242-276 Vac	Pour éviter une utilisation inutile de la batterie, les points de transfert haut et bas sont réglables. <ul style="list-style-type: none"><li>• Réglez le point de transfert plus haut si la tension CA est chroniquement élevée.</li><li>• Réglez le point de transfert plus bas si la tension CA est chroniquement bas.</li></ul>
Point de transfert bas	Modèles 100 Vac : 92 Vac Modèles 120 Vac : 106 Vac Modèles 230 Vac : 207 Vac	Modèles 100 Vac : 86-92 Vac Modèles 120 Vac : 97-106 Vac Modèles 230 Vac : 186-216 Vac	Lorsque le réglage <b>Qualité de l'alimentation</b> est modifié, les points de transfert haut et bas sont automatiquement ajustés. <i>Modèles 230 Vac uniquement</i> : Les options du point de transfert changent en fonction du réglage de la tension de sortie.

Fonction	Valeur par défaut	Options	Description
<b>Sensibilité de transfert</b>	Normal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal</li> <li>• Réduit</li> <li>• Bas</li> </ul>	<p>Réglez la sensibilité à un niveau qui est approprié pour l'équipement raccordé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal : l'onduleur bascule sur batterie plus souvent afin de fournir l'alimentation la plus correcte possible aux équipements connectés.</li> <li>• Réduit : L'onduleur tolère certaines variations de tension avant de passer vers la batterie.</li> <li>• Bas : L'onduleur tolère plus de fluctuations de tension et bascule moins souvent sur batterie.</li> </ul> <p>Lorsque le réglage <b>Qualité de l'alimentation</b> est modifié, le réglage de la sensibilité de transfert est automatiquement ajusté.</p>
<b>Alerte de Faible Autonomie</b>	120 s	Valeur de consigne en secondes	L'onduleur émet une alarme sonore lorsque l'autonomie restante atteint le niveau défini.
<b>Date du dernier remplacement de la batterie</b>	Date réglée en usine	Mettez cette date à jour lorsque vous remplacez le module de batteries.	
<b>Alarme sonore</b>	Activée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activée</li> <li>• Désactivée</li> </ul>	L'onduleur désactive toutes les alarmes sonores si le paramètre est défini sur Désactivée ou si l'utilisateur appuie sur les boutons de l'affichage.
<b>Mode d'affichage</b>	Luminosité auto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toujours activé</li> <li>• Luminosité auto</li> <li>• Arrêt automatique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interface d'affichage reste allumée en permanence.</li> <li>• L'éclairage de l'interface d'affichage diminue après deux minutes d'inactivité.</li> <li>• L'éclairage de l'interface d'affichage s'éteint après deux minutes d'inactivité.</li> </ul>
<b>Intervalle d'auto-test automatique</b>	Au démarrage, et 14 jours après chaque auto-test.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dernier test + 14 jours</li> <li>• Dernier test + 7 jours</li> <li>• Démarrage + 14 jours</li> <li>• Démarrage + 7 jours</li> <li>• Uniquement au démarrage</li> <li>• Jamais</li> </ul>	<p>Intervalle auquel l'onduleur effectue un test automatique. Les batteries doivent être chargées à au moins 70% de leur capacité pour pouvoir réaliser un auto-test.</p> <p>Sur ces menus, "Démarrage" se réfère à n'importe quel moment où l'onduleur est allumé.</p>
<b>Rétablir paramètres usine</b>	Non	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui</li> <li>• Non</li> </ul>	Rétablissement des paramètres usine par défaut.

# Groupes de sorties contrôlées

## Présentation

L'onduleur comporte deux groupes de prises commutées. Chacun d'eux peut être configuré de manière indépendante pour effectuer les actions suivantes :

- Mise hors tension : coupure immédiate de l'alimentation et redémarrage uniquement par commande manuelle.
- Mise sous tension : connexion immédiate à l'alimentation.
- Arrêt : Déconnexion de l'alimentation et remise automatique sous tension, lorsque l'alimentation secteur est rétablie.
- Redémarrage : arrêt et redémarrage.
- Mise sous tension ou hors tension selon une séquence spécifiée.
- Mise hors tension ou arrêt en présence de conditions spécifiques.

**REMARQUE :** Si les groupes de prises commutées ne sont pas configurés, toutes les sorties de l'appareil fournissent tout de même une alimentation de secours par batterie.

## Configuration des groupes de sorties commutées

1. Connectez les appareils aux autres groupes de sorties commutées.
  - Les équipements non essentiels qui doivent rapidement être mis hors tension en cas de coupure de courant afin d'économiser l'autonomie des batteries peuvent être configurés de sorte à s'éteindre rapidement.
  - Si des périphériques dépendent des équipements reliés et doivent redémarrer ou être arrêtés dans un ordre spécifique (par exemple un concentrateur Ethernet devant redémarrer avant le serveur qui y est connecté), connectez-les à des groupes distincts.
  - Les équipements devant redémarrer indépendamment d'autres équipements doivent être ajoutés à un groupe distinct.
2. Utilisez les menus de configuration pour configurer la manière dont le groupe de sorties contrôlées doit réagir en cas de coupure de courant.

## Personnalisation des groupes de sorties commutées

Utilisez le menu **Configuration** pour modifier les paramètres du groupe de sorties commutées.

Fonction	Valeur par défaut	Options	Description
Délai Allumer	0 s	Réglez la valeur en secondes	Durée pendant l'onduleur ou le groupe de sorties commutées attend entre la réception de commande de mise sous tension et le démarrage effectif.
Délai Fermeture	90 s	Réglez la valeur en secondes	Durée pendant laquelle l'onduleur ou le groupe de sorties commutées attend entre la réception de commande de mise hors tension et l'arrêt effectif.
Durée redémarrage	8 s	Réglez la valeur en secondes	Durée pendant laquelle l'onduleur ou le groupe de sorties commutées doivent rester hors tension avant de redémarrer.
Durée d'exécution retour minimum	0 s	Réglez la valeur en secondes	Autonomie devant être disponible avant que l'onduleur ou le groupe de sorties commutées se mette sous tension.
Délai de délestage sur batterie	Désactivé	• Activer • Désactiver	Lorsque l'onduleur bascule sur batterie, il peut déconnecter l'alimentation du groupe de sorties contrôlées pour économiser l'autonomie.
Délai de délestage sur batterie	1800 s	Réglez la valeur en secondes	La durée pendant laquelle le Groupe de sorties commutées continue de fonctionner une fois que l'onduleur tourne sur batterie.
Délest. Tps Autonomie restante	Désactivé	• Activer • Désactiver	Lorsque l'autonomie des batteries chute en-dessous de la valeur spécifiée, le groupe de sorties commutées se met hors tension.
Autonomie restante avant délestage	120 s	Réglez la valeur en secondes	Autonomie restante nécessaire pour que les sorties restent allumées.
Délestage sur surcharge	Désactivé	• Activer • Désactiver	En cas de surcharge (consommation supérieure à 100%), le groupe de prises contrôlées se met immédiatement hors tension afin de conserver la puissance pour les charges critiques. Le groupe de prises contrôlées ne peut être remis sous tension que par commande manuelle.

# Dépannage

Problème et cause probable	Solution
<b>L'onduleur ne se met pas sous tension ou ne fournit pas de courant en sortie</b>	
L'onduleur n'a pas été allumé.	Appuyez une fois sur la touche Marche pour mettre l'onduleur sous tension.
L'onduleur n'est pas connecté à l'alimentation secteur.	Assurez-vous que le câble d'alimentation reliant l'onduleur à l'alimentation secteur est bien connecté.
Le disjoncteur d'entrée de l'onduleur s'est déclenché.	Réduisez la charge de l'onduleur, déconnectez des équipements non essentiels et ré-enclenchez le disjoncteur.
L'onduleur indique une tension secteur très faible ou inexistante.	Vérifiez l'arrivée secteur de l'onduleur en branchant une lampe. Si la lumière est très faible, contrôlez la tension du secteur.
L'onduleur a détecté une défaillance interne.	Ne tentez pas d'utiliser l'onduleur. Débranchez-le et faites-le réparer immédiatement.
<b>L'onduleur UPS fonctionne sur batterie tout en étant relié au secteur</b>	
Le disjoncteur d'entrée de l'onduleur s'est déclenché.	Réduisez la charge de l'onduleur, déconnectez des équipements non essentiels et ré-enclenchez le disjoncteur.
La tension secteur est très haute, très basse ou instable.	Déplacez l'onduleur pour le raccorder à un autre circuit. Contrôlez la tension secteur affichée. Si le niveau reste acceptable pour l'équipement connecté, réduisez la sensibilité de l'onduleur.
<b>L'onduleur émet un bip</b>	
L'onduleur fonctionne normalement.	Aucune. L'UPS aide à protéger l'équipement connecté.
<b>L'onduleur ne fournit pas le temps d'autonomie prévu</b>	
La batterie de l'onduleur est faible en raison d'une coupure récente ou arrive en fin de vie.	Chargez la batterie. Les batteries doivent être rechargées après toute coupure de courant prolongée ; leur utilisation répétée ou leur fonctionnement à des températures élevées provoque une usure plus rapide. Si la batterie arrive en fin de vie, songez à la remplacer, même si le voyant Remplacer la batterie n'est pas encore allumé.
L'onduleur connaît une surcharge.	Contrôlez la charge affichée par l'onduleur. Déconnectez les équipements non nécessaires, par exemple les imprimantes.
<b>Les voyants LED de l'interface d'affichage clignotent en séquence</b>	
L'onduleur a été arrêté à distance par le biais d'un logiciel ou d'une carte en option.	Aucune. L'onduleur redémarre automatiquement quand le courant CA est rétabli.
<b>La LED d'arlette est allumée, l'onduleur affiche un message et émet un bip constant</b>	
L'onduleur a détecté une défaillance interne.	Ne tentez pas d'utiliser l'onduleur. Mettez-le hors tension et faites-le réparer immédiatement.
<b>Le voyant LED Remplacer la batterie est allumé</b>	
La charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie pendant au moins quatre heures. Effectuez ensuite un test automatique. Si le problème persiste une fois la batterie rechargée, remplacez la batterie.
La batterie de rechange n'est pas correctement connectée.	Assurez-vous que le connecteur de la batterie est bien fixé.

# Transport de l'onduleur

---

1. Mettez hors tension et déconnectez tous les équipements connectés.
2. Déconnectez l'onduleur de l'alimentation secteur.
3. Déconnectez toutes les batteries internes et externes (le cas échéant).
4. Suivez les instructions d'expédition indiquées à la section *Service après-vente* de ce manuel.

## Service après-vente

---

Si l'équipement nécessite un entretien, ne le retournez pas au revendeur. Procédez de la manière suivante :

1. Consultez la section *Dépannage* de ce guide pour résoudre les problèmes courants.
2. Si le problème persiste, contactez le service clientèle de APC by Schneider Electric via le site web de APC by Schneider Electric, **www.apc.com**.
  - a. Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur le panneau arrière de l'onduleur et sur l'écran LCD (selon modèle).
  - b. Appelez l'assistance Clients. Un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone. Si ce n'est pas possible, le technicien vous attribuera un numéro RMA (retour de produits défectueux).
  - c. Si l'onduleur est sous garantie, les réparations sont gratuites.
  - d. Les procédures de réparation et de retour peuvent varier selon les pays. Pour obtenir les instructions s'appliquant à chaque pays consultez le site Web APC by Schneider Electric, **www.apc.com**.
3. Emballez l'appareil correctement afin d'éviter tout dommage pendant le transport. N'utilisez jamais de billes de polystyrène pour l'emballage. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie.  
**Remarque : Avant l'expédition, déconnectez toujours les modules de batterie d'un onduleur ou d'un bloc-batterie externe.** Les batteries internes déconnectées peuvent rester à l'intérieur de l'onduleur ou du bloc-batterie externe.
4. Inscrivez le numéro RMA sur l'extérieur du carton.
5. Retournez l'onduleur à l'adresse indiquée par l'assistance clients, en prenant soin de l'assurer et en port payé.

# Garantie usine limitée

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantit que ses produits seront exempts de tous défauts dus au matériel ou à la fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. Sous cette garantie, la responsabilité de SEIT est limitée à la réparation ou au remplacement, à sa discrétion, des seuls produits défectueux. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'un de ses composants ne prolonge pas la période de garantie d'origine.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine qui doit avoir dûment enregistré le produit dans un délai de dix jours maximum après son achat. L'enregistrement du produit peut se faire en ligne à l'adresse [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

Dans le cadre de cette garantie, SEIT ne peut être tenu responsable si, après contrôle et examen par SEIT, il s'avère que le produit n'est pas défectueux ou que le défaut présumé est la conséquence d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte de la part de l'utilisateur final ou d'un tiers, contrairement aux recommandations ou aux spécifications de SEIT. SEIT ne peut en outre être tenu pour responsable de défauts résultant de : 1) tentative non autorisée de réparation ou de modification du produit, 2) tension du secteur ou connexion au secteur incorrecte ou inadaptée, 3) conditions d'utilisation inappropriées sur les lieux, 4) catastrophe naturelle, 5) exposition aux éléments naturels ou 6) vol. SEIT ne peut en aucun cas être tenu pour responsable au titre de cette garantie pour tout produit dont le numéro de série a été modifié, effacé ou enlevé.

**SAUF STIPULATION CONTRAIRE CI-DESSUS, CE CONTRAT NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR EFFET DE LA LOI OU DE TOUTE AUTRE MANIÈRE, CONCERNANT LES PRODUITS VENDUS, RÉPARÉS OU FOURNIS.**

**SEIT REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE SATISFACTION ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.**

**LES GARANTIES EXPLICITES DE SEIT NE PEUVENT ÊTRE ÉTENDUES, DIMINUÉES OU AFFECTÉES PAR LES CONSEILS OU SERVICES TECHNIQUES OU AUTRES OFFERTS PAR SEIT CONCERNANT LES PRODUITS, ET AUCUNE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ NE PEUT S'EN DÉGAGER.**

**LES PRÉSENTS RECOURS ET GARANTIES SONT EXCLUSIFS ET PRIMENT SUR TOUS LES AUTRES RECOURS ET GARANTIES. EN CAS DE NON-RESPECT DE CES GARANTIES, LA RESPONSABILITÉ DE SEIT ET LE RECOURS DE L'ACHETEUR SE LIMITENT AUX GARANTIES INDIQUÉES CI-DESSUS. LES GARANTIES OCTROYÉES PAR SEIT S'APPLIQUENT UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ET NE SONT PAS TRANSFÉRABLES À UN TIERS.**

**EN AUCUN CAS, SEIT, SES AGENTS, SES DIRECTEURS, SES FILIALES OU SES EMPLOYÉS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES POUR TOUTE FORME DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, IMMATÉRIELS OU EXEMPLAIRES, SUITE À L'UTILISATION, L'ENTRETIEN OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE CES DOMMAGES REVÊTENT UN CARACTÈRE CONTRACTUEL OU DÉLICTEUX, SANS TENIR COMPTE DES DÉFAUTS, DE LA NÉGLIGENCE OU DE LA RESPONSABILITÉ, OU MÊME SI SEIT A ÉTÉ PRÉVENU DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. SPÉCIFIQUEMENT, SEIT N'EST RESPONSABLE D'AUCUN COÛT, TEL QUE LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS (DIRECTE OU INDIRECTE), LA PERTE DE MATÉRIEL, LA PERTE DE L'UTILISATION DE MATÉRIEL, LA PERTE DE LOGICIELS OU DE DONNÉES, LE COÛT DE SUBSTITUTS, LES RÉCLAMATIONS PAR DES TIERS OU AUTRES.**

**CETTE GARANTIE NE VISE NULLEMENT À EXCLURE OU LIMITER LA RESPONSABILITÉ DE SEIT EN CAS D'ACCIDENT GRAVE, VOIRE MORTEL RÉSULTANT D'UNE NÉGLIGENCE OU D'UNE INFORMATION FAUSSE DE SA PART, DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE RESPONSABILITÉ NE PEUT ÊTRE EXCLUE OU LIMITÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR.**

Pour obtenir une réparation sous garantie, il est nécessaire d'obtenir un numéro RMA (retour de produits défectueux) auprès de l'assistance clients. Les clients désirant effectuer une réclamation peuvent accéder à l'assistance clients internationale de SEIT sur le site Web de SEIT à l'adresse [www.apc.com](http://www.apc.com). Sélectionnez votre pays dans le menu déroulant. Ouvrez l'onglet Support en haut de la page Web pour obtenir des informations sur l'assistance clients dans votre région. Les produits doivent être renvoyés en port payé et doivent être accompagnés d'une brève description du problème ainsi que de la preuve et du lieu d'achat.







# Assistance clients internationale d'APC by Schneider Electric

Le service clientèle pour ce produit ou tout autre produit de APC by Schneider Electric est disponible gratuitement des manières suivantes :

- Consultez le site Web de APC by Schneider Electric pour accéder aux documents de la base de connaissances de APC by Schneider Electric et soumettre vos demandes d'assistance.
  - **www.apc.com** (siège social)  
Connectez-vous aux sites web locaux pour chaque pays de APC by Schneider Electric, qui contiennent des informations relatives à l'assistance clients.
  - **www.apc.com/support/**  
Assistance internationale grâce à la base de connaissances de APC by Schneider Electric et via e-support.
- Contactez le service clientèle de APC by Schneider Electric par téléphone ou par courrier électronique.
  - Centres locaux, relatifs à un pays : consultez le site **www.apc.com/support/contact** pour en savoir plus.
  - Pour plus d'informations sur comment obtenir le support du service clientèle, contactez le représentant APC by Schneider Electric ou le revendeur qui vous a fourni votre produit APC by Schneider Electric.

© 2022 APC by Schneider Electric. APC, le APC logo, Smart-UPS et PowerChute sont la propriété de Schneider Electric Industries S.A.S. ou de leurs sociétés affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.